

## 417095-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Office block construction work – 65\_Neues Rathaus Dresden\_FL 3315

Metallbauarbeiten Stahl-Glas-Türen

OJ S 115/2026 17/06/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Oibreacha

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Landeshauptstadt Dresden, GB Stadtentwicklung, Bau, Verkehr und

Liegenschaften, Amt f. Hochbau u. Immobilienverwaltung

R-phost: [zvb-vob@dresden.de](mailto:zvb-vob@dresden.de)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: 65\_Neues Rathaus Dresden\_FL 3315 Metallbauarbeiten Stahl-Glas-Türen

Cur síos: Fachlos: 3315 Metallbauarbeiten Stahl-Glas-Türen

Aitheantóir an nós imeachta: 870919af-8f93-4cab-b594-84495dae85b9

Aitheantóir inmheánach: 2026-65-00048

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45213150 Office block construction work

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Dr.-Külz Ring 19

Baile: Dresden

Cód poist: 01067

Foroinn tíre (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Tír: An Ghearmáin

##### 2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 2 708 692,31 EUR

##### 2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Genaue Angaben zur Bindefrist entnehmen Sie der Aufforderung zur Angebotsabgabe. Kommunikation im Vergabeverfahren: Die Kommunikation für Verfahren mit ausschließlicher elektronischer Angebotsabgabe erfolgt nur über die Plattform eVergabe.de! Informationen über Änderungen der Bekanntmachungen/ Vergabeunterlagen sowie sämtliche nach der Angebotsöffnung folgende Kommunikation (z.B. Nachforderungen von Unterlagen, Bieterinformationen, Auftragsschreiben) werden elektronisch über eVergabe.de bereitgestellt. ACHTUNG! Auch die Bieteranfragen zu den Vergabeunterlagen MÜSSEN elektronisch über eVergabe.de bzw. dem Bietercockpit gestellt werden. Deren Beantwortung erfolgt ebenfalls

elektronisch über eVergabe.de. Informationen zu den technischen Anforderungen erhalten Sie unter eVergabe.de.

**Bunús dlí:**

Treoir 2014/24/AE

vob-a-eu -

**2.1.6. Forais eisiaimh**

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Es gelten die gesetzlichen Vorgaben bzgl. der zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB. Bzgl. der Einreichung von Nachweisen bzw. Eigenerklärungen verweisen wir auf den Punkt 'Eignungskriterien' dieser Bekanntmachung.

## 5. Luchtóg

---

**5.1. Luchtóg: LOT-0000**

Teideal: 65\_Neues Rathaus Dresden\_FL 3315 Metallbauarbeiten Stahl-Glas-Türen

Cur síos: Art und Umfang der Leistung : Stahl-Glas-Türanlagen mit Brandschutz- und Widerstandsanforderungen, Einbau in Fluren, obere Abschlüsse gerade und bogenförmig, Dimensionen und Anschlussbauteile erfordern vorhabenbezogene Bauartgenehmigungen, diese sind vom Auftraggeber veranlasst worden für die Produktfamilien der Hersteller Schüco Jansen und Forster. Daraus folgt die Abweichung von Gebot der produktneutralen Ausschreibung. Besonderheiten : Die Baustelle befindet sich in der Innenstadt und ist von öffentlichen Verkehrsflächen umgeben. Während der Bauarbeiten wird das Rathaus im östlichen Teil weiter genutzt, es findet Verwaltungstätigkeit und Besucherverkehr statt.

+++Folgende Unterlagen sind auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle vorzulegen: -  
Urkalkulation Inhalt der Urkalkulation: Diese ist mindestens gemäß dem Inhalt nach Formblatt 223 - Aufgliederung der Einheitspreise von ALLEN Positionen zu erstellen, d. h.: LV-Position; Kurzbezeichnung; Menge; Mengeneinheit; Zeitanatz; Teilkosten einschl. Zusätze in Euro je Mengeneinheit (Löhne, Stoffe, Geräte, Sonstiges); angebotener Einheitspreis (Summe Löhne, Stoffe, Geräte, Sonstiges).+++  
+++ Weitere Vertragsfristen siehe Vergabeunterlagen +++  
+++Das ausgefüllte Entsorgungskonzept ist spätestens 14 Tage nach Zuschlagserteilung dem Auftraggeber vorzulegen.+++  
+++Die Wartung wird für eine Laufzeit von 4 Jahren ohne Anwendung eines Barwertfaktors bei der Angebotswertung berücksichtigt. Ein nicht abgegebener Wartungspreis führt zum Ausschluss des Angebotes.+++

Aitheantóir inmheánach: LOT-0000

**5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45213150 Office block construction work

**5.1.3. Fad measta**

Dáta tosaithe: 07/12/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 14/12/2029

**5.1.5. Luach**

Luach measta gan CBL a áireamh: 2 708 692,31 EUR

**5.1.6. Eolas ginearálta**

**Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear  
Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais  
Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá  
Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

#### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: - Erklärung zur Eintragung bei Handwerkskammer bzw. Industrie- und Handelskammer; - Angaben zur Eintragung in das Berufsregister (Handelsregister); -> Kommt das ANGEBOT in die ENGERE WAHL, sind nach Aufforderung durch die Vergabestelle innerhalb von 6 Kalendertagen durch den Bieter folgende Nachweise vorzulegen: - Gewerbeanmeldung einschl. -ummeldung; - aktueller Handelsregisterauszug; - Eintragung in der Handwerksrolle bzw. bei der Industrie- und Handelskammer; -> Der Nachweis der Eignung kann auch durch einen Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsnachweis VOB mittels PQ-Verein) geführt werden. Sofern aufgeführte Unterlagen nicht Bestandteil der Unterlagen des PQ-Vereins sind, werden diese Nachweise ggf. nachgefordert.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: - Umsätze des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit sie vergleichbare Bauleistungen und andere Leistungen betreffen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen; - Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben u. Beiträgen zur Unfallversicherung und tariflichen Sozialkasse; - Erklärung zu Freistellungsbescheinigung nach § 48 EStG; - Angabe, ob ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt worden ist oder der Antrag mangels Masse abgelehnt wurde oder ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde; - Angabe, ob sich das Unternehmen in Liquidation befindet; - Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt; - Eigenerklärung zum EU- Sanktionspaket im Zusammenhang mit dem Angriffskrieg Russlands auf die Ukraine. -> Der Nachweis der Eignung kann auch durch einen Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsnachweis VOB mittels PQ-Verein) geführt werden. Sofern aufgeführte Unterlagen nicht Bestandteil der Unterlagen des PQ-Vereins sind, werden diese Nachweise ggf. nachgefordert.

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: - Angaben über die Ausführung von Leistungen in den letzten bis zu 5 abgeschlossenen Kalenderjahren über Metallbauarbeiten Stahl-Glas-Türen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind; mit jeweils einer Auftragssumme von mindestens 800.000 Euro Brutto je Referenz: 1. Referenzgeber; 2. Bezeichnung des Bauvorhabens; 3. Art der ausgeführten Leistung; 4. Ort

der Ausführung; 5. Auftragssumme; 6. Ausführungszeit; 7. Vertragliche Bindung; 8. Art der Baumaßnahme; 9. Kurzbeschreibung der Baumaßnahme, -> Kommt das ANGEBOT in die ENGERE WAHL, sind nach Aufforderung durch die Vergabestelle innerhalb von 6 Kalendertagen durch den Bieter folgende Nachweise vorzulegen: Vorlage einer vom Referenzgeber bestätigten Referenzbescheinigungen für die Ausführung von Leistungen in den letzten bis zu 5 abgeschlossenen Kalenderjahren über Metallbauarbeiten Stahl-Glas-Türen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind; mit jeweils einer Auftragssumme von mindestens 800.000 Euro Brutto je Referenz und die mindestens folgende Angaben enthalten: 1. Referenzgeber: Bauherr/Auftraggeber (Name, Anschrift, Telefonnummer/Mail-Adresse); 2. Bezeichnung des Bauvorhabens; 3. Art der ausgeführten Leistung (Einzelnes Gewerk/Leistungsbereich oder Gewerkebündelung, z.B. erweiterter Rohbau oder Generalunternehmer); 4. Ort der Ausführung (Ort, Straße); 5. Auftragssumme; 6. Ausführungszeit (Monat/Jahr von Baubeginn und Fertigstellung); 7. Vertragliche Bindung (als Hauptauftragnehmer oder ARGE-Partner oder Nachunternehmer); 8. Art der Baumaßnahme (Neubau, Umbau, Denkmal); 9. Kurzbeschreibung der Baumaßnahme einschließlich eventueller Besonderheiten der Ausführung, ggf. auch im Bezug auf besondere technische und gerätespezifische Anforderungen -> Der Nachweis der Eignung kann auch durch einen Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsnachweis VOB mittels PQ-Verein) geführt werden. Sofern aufgeführte Unterlagen nicht Bestandteil der Unterlagen des PQ-Vereins sind, werden diese Nachweise ggf. nachgefordert.

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: - Angaben zur Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte gegliedert nach Lohn- und Beschäftigungsgruppen mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal;

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSABGABE eine Eigenerklärung mit folgenden Angaben einzureichen: - Angabe, welche Teile des Auftrags der Unternehmer unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt;

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: -

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 100

#### **5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19e49a1742d-4db684ee30383617>

#### **5.1.12. Téarmaí soláthair**

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis  
Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach  
Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach  
Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach  
Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 27/07/2026 15:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa,  
Am Samhraidh Lár na hEorpa  
An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 3 Míonna  
**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**  
Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an  
tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: entfällt

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 27/07/2026 15:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár  
na hEorpa

Áit: entfällt, da ausschließlich elektronische Angebotsabgabe zugelassen

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea  
Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Rechtsform einer  
Bietergemeinschaft: Gesamtschuldnerisch haftende Bietergemeinschaft mit bevollmächtigten  
Vertreter.

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

**5.1.15. Teicnící**

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der  
Landesdirektion Sachsen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Bezüglich der genauen Fristen zur Einlegung von  
Rechtsbehelfen bzw. zur Einleitung von Nachprüfverfahren verweisen wir auf den § 160 GWB.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: (via <https://www.evergabe.de>) Landeshauptstadt Dresden, Zentrales Vergabebüro

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:  
Landeshauptstadt Dresden, GB Wirtschaft, Digitales, Personal und Sicherheit, Zentrales  
Vergabebüro

## 8. Eagraíochtaí

---

**8.1. ORG-7001**

Ainm oifigiúil: Landeshauptstadt Dresden, GB Stadtentwicklung, Bau, Verkehr und  
Liegenschaften, Amt f. Hochbau u. Immobilienverwaltung

Uimhir chlárúcháin: 604f1345-9689-455d-ad95-94503b07c564

Seoladh poist: Postfach 120020

Baile: Dresden

Cód poist: 01001

Foroinn tíre (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [zvb-vob@dresden.de](mailto:zvb-vob@dresden.de)

Teil.: +49 351488-3795

Seoladh idirlín: <https://www.dresden.de>

Próifíl an cheannaitheora: <https://www.dresden.de>

**Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

**8.1. ORG-7003**

Ainm oifigiúil: (via <https://www.evergabe.de>) Landeshauptstadt Dresden, Zentrales Vergabebüro

Uimhir chlárúcháin: siehe Identifikationsnummer Beschaffer

Seoladh poist: PF 120020

Baile: Dresden

Cód poist: 01001

Foroinn tíre (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [zvb-vob@dresden.de](mailto:zvb-vob@dresden.de)

Teil.: +49 351488-3795

Seoladh idirlín: <https://www.dresden.de>

**Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

**8.1. ORG-7004**

Ainm oifigiúil: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Uimhir chlárúcháin: entfällt

Seoladh poist: Besucheranschrift: Braustraße 2

Baile: Leipzig

Cód poist: 04107

Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [vergabekammer@lds.sachsen.de](mailto:vergabekammer@lds.sachsen.de)

Teil.: +49 3419770

Facs: +49 3419771049

**Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht athbhreithniúcháin

**8.1. ORG-7005**

Ainm oifigiúil: Landeshauptstadt Dresden, GB Wirtschaft, Digitales, Personal und Sicherheit, Zentrales Vergabebüro

Uimhir chlárúcháin: siehe Identifikationsnr. Beschaffer

Seoladh poist: Postfach 120020

Baile: Dresden

Cód poist: 01001

Foroinn tíre (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [zvb-vob@dresden.de](mailto:zvb-vob@dresden.de)

Teil.: +49 351488-3795

Seoladh idirlín: <https://www.dresden.de>

**Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbheithnithe

#### 8.1. **ORG-7006**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Teil.: +49228996100

**Róil na heagraíochta seo:**

TED eSender

### **Eolas faoin bhfógra**

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: c7f538d8-5ea7-4777-96f1-7a1580335b5a - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 16/06/2026 13:55:32 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 417095-2026

Uimhir eagráin IO S: 115/2026

Dáta foilsithe: 17/06/2026